



Staubsauger für die oszillierende Gipsäge STANDARD mit optionalem Zubehör



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Deutschland
Tel. +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0661 / Rev F / ACR01110 / 2026-06-19



 **BITTE VOR DER ANWENDUNG LESEN UND SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN**

PRODUKT

Diese Gebrauchsanweisung ist für RUDOLF Medical Staubsauger zur Verwendung mit den RUDOLF Medical Gipsägen „STANDARD“ gültig. Sie erhalten ein hochwertiges Produkt, dessen sachgerechte Handhabung und Gebrauch im Folgenden dargestellt werden.

Nur für den Fachanwender: Die Medizinprodukte sind nur für die Anwendung durch Fachanwender (Ärzte, Chirurgen, OP-Schwester, fachkundige Mitarbeitende von Aufbereitungseinheiten für Medizinprodukte) bestimmt.



RUDOLF Medical Staubsauger für oszillierende Gipsägen werden unsteril geliefert. Der Staubsauger sowie das Zubehör sollten nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

ZWECKBESTIMMUNG

Der Staubsauger wird verwendet, um Staub, der durch eine Gipsäge bei der Gipsentfernung produziert wird, vom Arbeitsfeld abzusaugen.

Patientenzielgruppe: Die Instrumente sind nicht auf eine bestimmte Population beschränkt. Sie sollten nicht angewendet werden, wenn nach Meinung des behandelnden Arztes die Risiken für den Patienten den Nutzen übersteigen.



WARNUNGEN & VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nieten und schrauben Sie keine Schilder und Zeichen auf das Gerät. Die Schutzisolierung kann dadurch beschädigt werden. Empfohlen werden Klebeschilder.
- Verwenden Sie nur schadenfreie Stecker und Kabel. Überprüfen Sie die Kabel und Stecker regelmäßig.
- Die Spannungsangabe des Staubsaugers muss mit der Netzspannung und der Spannungsangabe der oszillierenden Gipsäge übereinstimmen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung wie z. B. Schutzbrille, Gehörschutz und Handschuhe.
- Das Gerät darf in explosionsgefährdeten Bereichen nicht betrieben werden.
- Während des Saugens müssen die Filter immer eingesetzt sein.

VOR JEDEM GEBRAUCH: SICHT- UND FUNKTIONSPRÜFUNG

Prüfen Sie auf Folgendes:

- Äußere Beschädigungen (z. B. defektes Kabel, verformter Stecker, Dellen, Risse)
- Korrekte Funktion
- Dichtungsring auf Risse und Deformierungen

Siehe auch Abschnitt „Wartung, Kontrolle und Prüfung“.

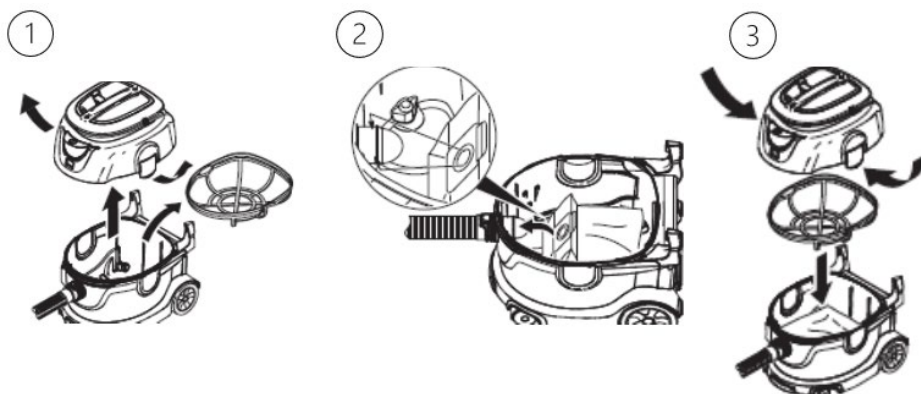
STAUBSAUGER FÜR DIE OSZILLIERENDE GIPSSÄGE STANDARD

Lieferumfang:

RU 6220-60	Staubsauger allein für die oszillierende Gipsäge STANDARD, inklusive: 1 Filterkorb 1 Eco-Vlies-Filter (Abluftfilter) 1 Vlies-Filtertüte
D0661	Gebrauchsanweisung (online)

FILTERTÜTEN EINBAUEN

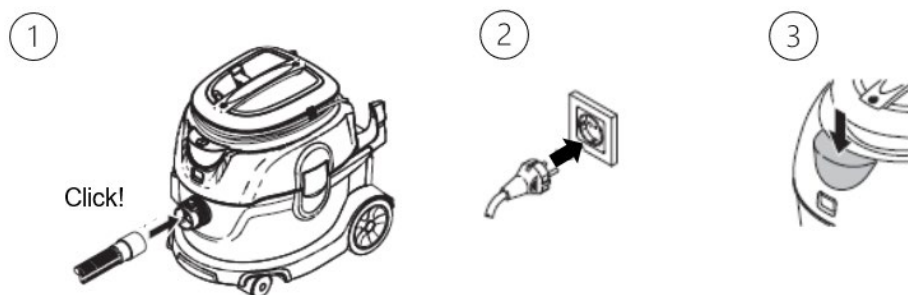
	Schalten Sie den Staubsauger aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab.
①	Entriegeln Sie den Saugkopf, und nehmen Sie ihn ab. Entfernen Sie den Filterkorb.
②	Setzen Sie die Filtertüte ein.
③	Setzen Sie den Filterkorb ein.
	Setzen Sie den Saugkopf wieder auf den Staubsaugeruntersatz, und verriegeln Sie ihn. Dabei muss der Saugkopf hörbar einrasten.



INBETRIEBNAHME

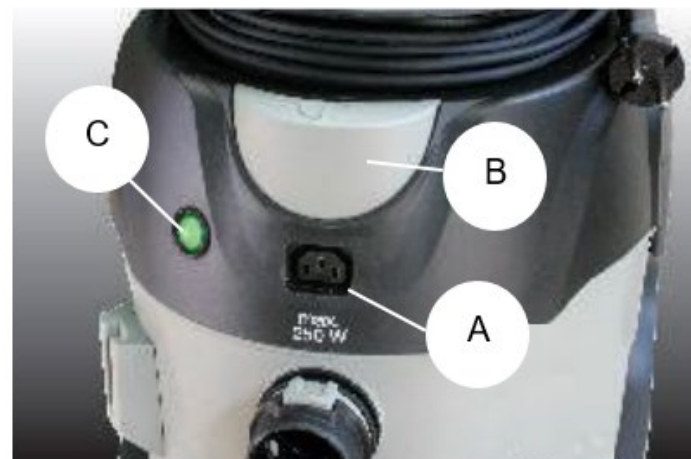
Manuelle Inbetriebnahme

①	Schließen Sie den Absaugschlauch an, der hörbar einrasten muss („Click“).
②	Stecken Sie den Netzstecker ein.
③	Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät ist betriebsbereit.



Automatisches Ein-/Ausschalten des Staubsaugers

- (A) Stecken Sie den Netzstecker der oszillierenden Gipssäge am Staubsauger ein.
 (B) Schalten Sie den Staubsauger ein.
 (C) Das Lämpchen leuchtet, und der Staubsauger läuft zur Kontrolle für ungefähr 8 Sekunden kurz an. Der Staubsauger befindet sich nun im Standby-Modus.



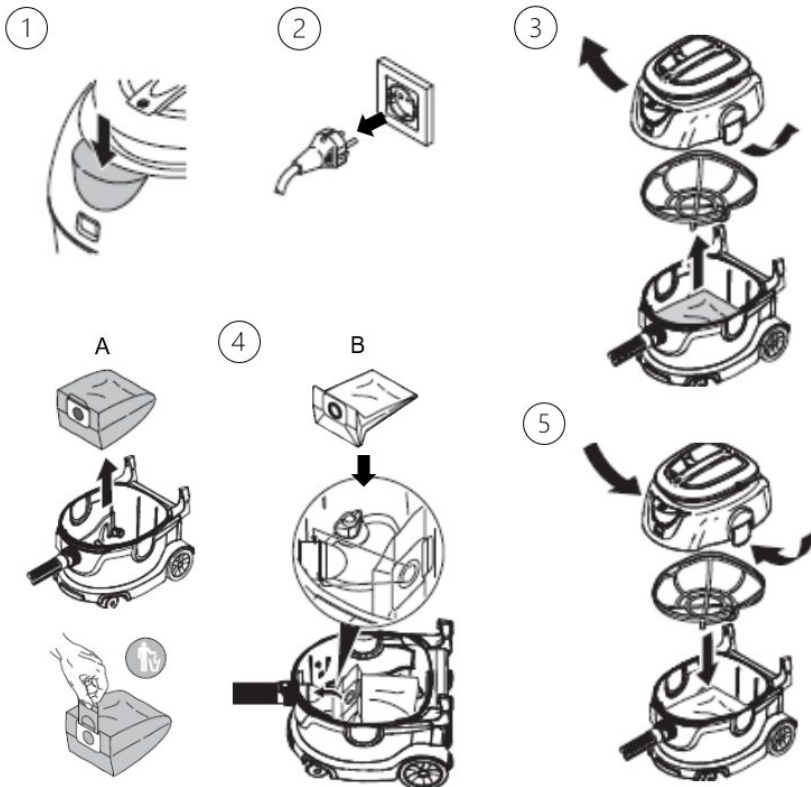
Hinweise:

- Der Staubsauger wird mit der oszillierenden Gipssäge im Standby-Modus automatisch ein- und ausgeschaltet.
- Wenn der Staubsauger nach weniger als 4 Sekunden nach einer Ausschaltung durch die Gipssäge wieder eingeschaltet wird, läuft die Absaugung durchgehend weiter.
- Der Staubsauger hat eine Nachlaufzeit von bis zu 8 Sekunden, die dazu dient, dass der Saugschlauch komplett entleert wird.

FILTERTÜTE WECHSELN (REF RZ6220-14, RZ6220-63, RZ6220-64)



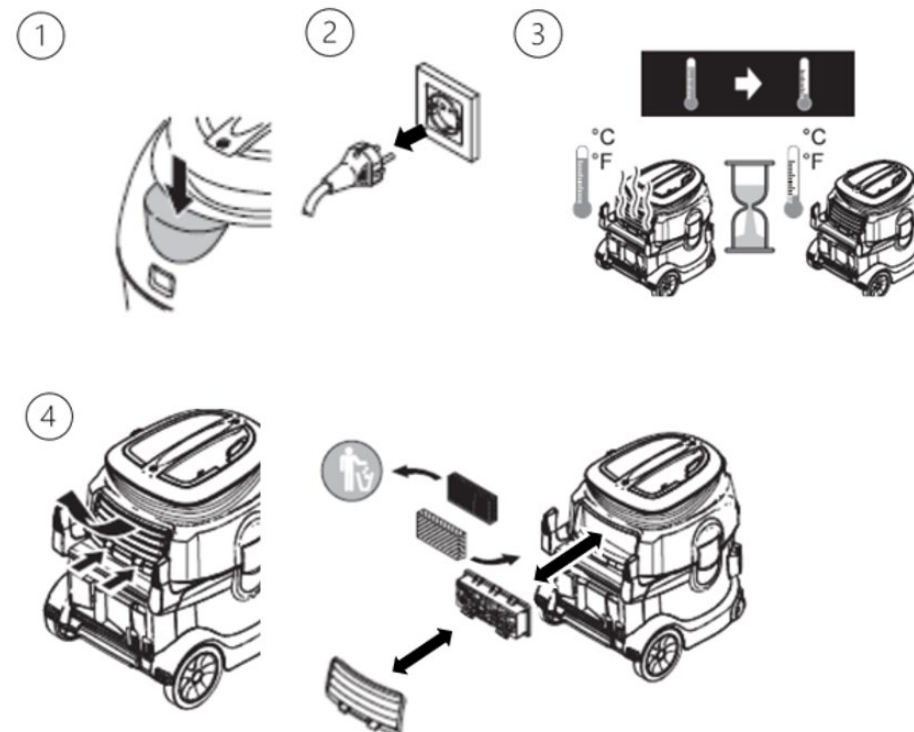
①	Schalten Sie den Staubsauger aus.
②	Ziehen Sie den Netzstecker ab.
③	Entriegeln Sie den Saugkopf, und nehmen Sie ihn ab. Entfernen Sie den Filterkorb.
④	Wechseln Sie die Filtertüte. A = Befüllte Filtertüte entfernen B = Neue Filtertüte einsetzen
⑤	Setzen Sie den Filterkorb ein. Setzen Sie den Saugkopf wieder auf den Staubsaugeruntersatz, und verriegeln Sie ihn. Dabei muss der Saugkopf hörbar einrasten.



ABLUFTFILTER WECHSELN (Vlies-Filter REF RZ6220-12, RZ6220-13)



①	Schalten Sie den Staubsauger aus.
②	Ziehen Sie den Netzstecker ab.
③	Lassen Sie den Staubsauger ca. 30 Minuten lang abkühlen, falls er zuvor in Betrieb war.
④	Öffnen Sie die Filterabdeckung. Wechseln Sie den Abluftfilter. Schließen Sie die Filterabdeckung, die hörbar einrasten muss.



MOTORSCHUTZFILTER WECHSELN (REF RZ6220-15)



①	Schalten Sie den Staubsauger aus.
②	Ziehen Sie den Netzstecker ab.
③	Lassen Sie den Staubsauger ca. 30 Minuten lang abkühlen, falls er zuvor in Betrieb war.
④	1. Entriegeln Sie den Saugkopf, und nehmen Sie ihn ab. a) Entfernen Sie den Motorschutzfilter vom Saugkopf, und entsorgen Sie ihn entsprechend. b) Setzen Sie den neuen Motorschutzfilter auf den Saugkopf ein.
⑤	Setzen Sie den Filterkorb ein. Setzen Sie den Saugkopf wieder auf den Staubsaugeruntersatz, und verriegeln Sie ihn. Dabei muss der Saugkopf hörbar einrasten.

STÖRUNGSHINWEISE

Störung	Behebung
Saugturbine läuft nicht.	– Kabel, Stecker, Sicherung und Steckdose überprüfen – Gerät einschalten
Saugturbine schaltet ab.	Behälter leeren
Saugturbine läuft nach Behälterentleerung nicht wieder an.	Gerät ausschalten und 5 Sekunden warten; nach 5 Sekunden wieder einschalten
Saugkraft lässt nach.	– Verstopfung aus Absaugglocke, Saugschlauch oder Filter entfernen – Papier-Filtertüte / Vlies-Filter wechseln – Filterabdeckung richtig einrasten – Motorschutzfilter wechseln – Abluftfilter wechseln
Staubaustritt beim Saugen	– Korrekte Einbaulage des Filters überprüfen – Motorschutzfilter wechseln – Abluftfilter wechseln

NACHRÜSTSET FÜR DIE OSZILLIERENDE GIPSSÄGE STANDARD

Mit dem Nachrüstset wird eine Staubabsaugvorrichtung an die oszillierende Gipsäge STANDARD montiert und mit dem Staubsauger verbunden.

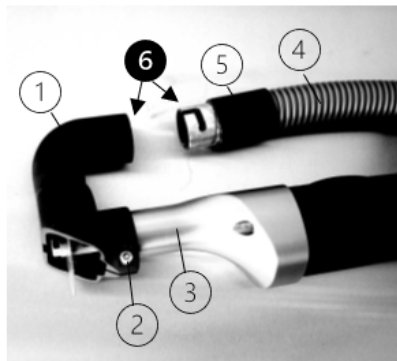
Lieferumfang:

RZ6220-61	Nachrüstset für die oszillierende Gipsäge STANDARD, bestehend aus: 1 Staubsauger (RU 6220-60) 1 Schlauch (RZ6220-62) 1 Absaugglocke (RZ6220-68) 1 Schlauchhalter (RZ6220-70) 1 Adapterkabel (RZ6220-73) 1 Torxschlüssel mit T-Griff (RZ6220-06) 1 Steckschlüssel mit T-Griff, 11 mm (RZ6220-71) 1 Spezialfett zur Montage 2 Dichtungsringe (O-Ringe), für Schlauch
D0661	Gebrauchsanweisung (online)

MONTAGE

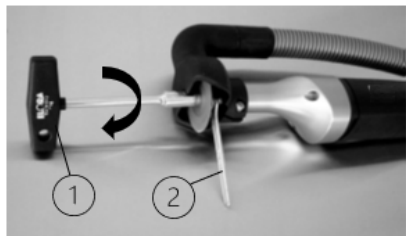


Ziehen Sie den Netzstecker der Gipssäge vor der Montage ab.



Absaugglocke montieren

1. Stecken Sie die Absaugglocke (1) auf den Korpus der Gipssäge (3) auf, und schrauben Sie sie mit einer Innensechskantschraube (2) fest.
2. Stülpen Sie den Dichtungsring (5) auf den Schlauch (4).
3. Fetten Sie den Bajonettverschluss außen und den Anschluss der Absaugglocke innen ein (6).
4. Verbinden Sie die Absaugglocke (1) über den Bajonettverschluss mit Schlauch (4) und Dichtungsring (5).



Sägeblatt montieren

1. Setzen Sie das Sägeblatt auf, und ziehen Sie die Schraube mit der Hand leicht an.
2. Setzen Sie zum Kontern den Gabelschlüssel (2) an die Welle an.
3. Ziehen Sie mit dem Steckschlüssel (1) die Schraube zur Befestigung des Sägeblatts an.



Verwenden Sie beim Wechseln des Sägeblatts immer beide Schlüssel:

- Steckschlüssel (RZ6220-71) zum Anziehen und
- Gabelschlüssel (RZ6220-02, im Lieferumfang der Gipssäge enthalten) zum Kontern der Schraube.

Schlauchhalter montieren

1. Fixieren Sie den Schlauchhalter in der Befestigungsnut des Staubsaugers.
2. Legen Sie den Schlauch des Staubsaugers in die Gabel des Schlauchhalters.

Adapterkabel montieren

1. Verbinden Sie das Netzkabel der Gipssäge mit der Buchse des Adapterkabels.
2. Stecken Sie dann den Stecker des Adapterkabels in die Steckdose am Staubsauger.

NACHRÜSTSET FÜR DIE OSZILLIERENDE GIPSSÄGE STANDARD MIT OPTIONALEM ZUBEHÖR



Die Beispielabbildung zeigt eine Komplettausstattung mit optionalem Zubehör:

- (1) Staubsauger
- (2) Schlauch
- (3) Schlauchhalter
- (4) Ablage, magnetisch zur Ablage von Werkzeugen, optional
- (5) Absaugglocke
- (6) Aufhängung mit Griff, höhenverstellbar, zur Aufnahme der Gipssäge mit montierter Absaugglocke und zum komfortablen Schieben des Geräts, optional
- (7) Oszillierende Gipssäge STANDARD, optional
- (8) Steckdose für Adapterkabel
- (9) Adapterkabel

REINIGUNG



Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker des Staubsaugers ab.

- Entfernen Sie starke Verschmutzungen unmittelbar nach dem Gebrauch.
- Reinigen Sie den Staubsauger und dessen Bestandteile nach dem Gebrauch. Verwenden Sie dazu ein weiches, sauberes, fusselfreies Tuch und ein Reinigungsmittel mit einem pH-Wert zwischen 9 und 10.
- Verwenden Sie keine Metallbürsten oder Scheuermittel.

WARTUNG, KONTROLLE UND PRÜFUNG



Ziehen Sie vor der Wartung den Netzstecker des Staubsaugers ab.

- Beachten Sie die Sicherheitsüberprüfungen nach den lokal geltenden Vorschriften für ortsveränderliche, gewerblich genutzte Geräte.
- Tauschen Sie den Motorschutzfilter alle 3 Monate aus, andernfalls kann es zu einem Saugverlust oder zur Beschädigung der Saugturbine führen.
- Tauschen Sie den Abluftfilter einmal jährlich aus.
- Der Bajonettverschluss sollte zwischen Absaugglocke und Saugschlauch in regelmäßigen Abständen gereinigt und mit einem Spezialfett neu eingefettet werden. Er muss immer leicht eingefettet sein.
- Der Dichtungsring sollte in regelmäßigen Abständen auf Risse und Deformationen überprüft werden. Verwenden Sie den Staubsauger nie ohne Dichtungsring.
- Nach der Reinigung ist der Staubsauger einer Sicht- und Funktionsprüfung zu unterziehen. Der Staubsauger sollte frei von sichtbaren Rückständen sein. Geachtet werden sollte dabei insbesondere auf die Luftschlitze und Bedienelemente. Siehe auch „Vor jedem Gebrauch: Sicht- und Funktionsprüfung“.
- Defekte Produkte müssen vor der Rücksendung zur Reparatur oder Reklamation gereinigt werden.

LAGERUNG

- Lagern Sie den Staubsauger in einer trockenen und sauberen Umgebung bei 5 - 40 °C.

ENTSORGUNG

- Führen Sie Verpackungen, ausgediente Geräte und Zubehör einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Erst nach erfolgreicher Reinigung dürfen Produkte ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Bei Entsorgung oder Recycling des Produkts oder dessen Komponenten sind die nationalen Vorschriften einzuhalten.

REPARATUREN & RÜCKSENDUNG

- Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch. Service und Reparaturen dürfen nur durch eingewiesene und qualifizierte Personen durchgeführt werden. Wenden Sie sich mit diesbezüglichen Fragen an RUDOLF Medical oder an Ihre medizintechnische Abteilung.
- Defekte Produkte müssen vor Rücksendung zur Reparatur oder Reklamation gereinigt werden.

PROBLEME / VORKOMMISSE

- Der Anwender sollte alle Probleme im Zusammenhang mit RUDOLF Medical Produkten dem jeweiligen Fachhändler melden.
- Bei schwerwiegenden Vorfällen mit den Produkten muss der Anwender diese RUDOLF Medical als Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, melden.

GARANTIE

- Für RUDOLF Medical Staubsauger zu den oszillierenden Gipssägen leisten wir Garantie gemäß den gesetzlichen und länderspezifischen Bestimmungen (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre.
- Im Falle von Material oder Produktionsfehlern übernehmen wir die kostenlose Instandsetzung des Geräts. Der Garantieanspruch erlischt, falls eigene Reparaturversuche unternommen werden.
- Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder normale Abnutzung entstanden sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Bitte wenden Sie sich an unsere Kundendienstabteilung.
- Im Garantie- und Reparaturfall legen Sie bitte dem Gerät eine Kopie der Rechnung oder des Lieferscheins bei.
- Bei Veränderung des Gerätes durch nicht autorisiertes Personal verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit und die Garantie erlischt.

TECHNISCHE DATEN

Netzanschluss	220 - 240 Volt, 50/60 Hz
Nennaufnahme	1300 Watt
Vakuum	244 mbar
Behälterinhalt	ca. 15 Liter
Gewicht	8,0 kg
Luftmenge	61 L
Filterleistung	99,97 % > 0,5 µm
Schutzklasse	II
Schutzart (IP)	IP2X
Geräuschpegel (A-bewertet)	59 dB (A)

ZUBEHÖR / ERSATZTEILE

Abbildung	REF	Artikelbezeichnung
	RZ6220-14	Vlies-Filtertüte, Packung mit 5 Stück
	RZ6220-63	Papier-Filtertüte, Packung mit 10 Stück
	RZ6220-64	Nass-Filtertüte, Packung mit 5 Stück
	RZ6220-12	Eco-Vlies-Filter, Packung mit 3 Stück
	RZ6220-13	Eco-Vlies-Filter HEPA
	RZ6220-15	Motorschutzfilter
	RU 6220-51-02	Filterkorb, für Staubsauger RU 6220-60
	RZ6220-62	Schlauch, flexibel, 2 m
	RZ6220-70	Schlauchhalter
	RZ6220-68	Absaugglocke

Abbildung	REF	Artikelbezeichnung
	RZ6220-73	Adapterkabel zur Verbindung von Gipssäge und Staubsauger
	RZ6220-71	Steckschlüssel mit T-Griff, 11 mm
	RZ6220-06	Torxschlüssel mit T-Griff
	RZ6220-02	Gabelschlüssel, 11 mm
	RZ6220-03	Halteschraube für Sägeblatt für Gipssäge RU 6220-20
	RZ6220-04	Fixierring mit Nuten für Gipssäge RU 6220-20
	RZ6220-11	Fixierring mit Mitnehmer für Gipssäge RU 6220-20
	RZ6220-69	Aufhängung mit Griff, höhenverstellbar für Staubsauger RU 6220-60, zur Aufnahme der oszillierenden Gipssäge RU 6220-20
	RZ6220-72	Magnetische Ablage, für Sägeblätter und Werkzeug (Anbringung an Aufhängung RZ6220-69)

SYMBOLE

	Gebrauchsanweisung beachten
	Chargen-Nummer
	Artikel-Nummer
	Menge in einer Verpackung
	Nicht steril
	Achtung
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	CE-Kennzeichen laut Verordnung (EU) 2017/745 für Medizinprodukte (MDR)
	WEEE-Kennzeichnung
	(Medical Device) Medizinprodukt